

说明 - 零部件清单



Finex 空气喷射喷涂系统

312665A

抽取和喷涂表面材料解决方案。



重要安全说明

请阅读本手册的所有警告及说明。
妥善保存这些说明。

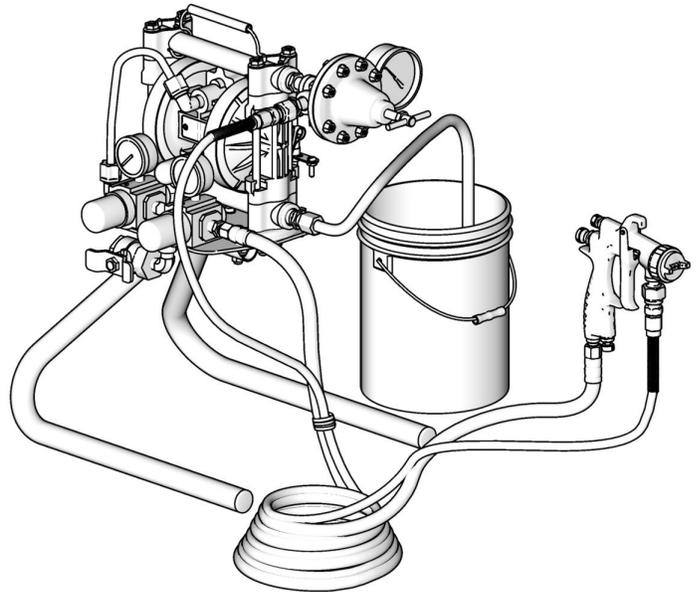
型号：

289353 型带 Finex 空气喷枪

100 磅/平方英寸 (7 巴, 0.7 兆帕) 最大工作压力

289354 型带 Finex HVLP 喷枪

100 磅/平方英寸 (7 巴, 0.7 兆帕) 最大工作压力



一流质量。领先技术。

相关手册	2	冲洗	9
警告	3	加料	10
安装	5	喷涂	11
接地	5	停止工作	11
使用前冲洗设备	5	维护	12
组件	6	故障排除	13
喷射器组件	6	零部件	14
必配部件(没有包括)	6	Finex 喷射器系统	14
推荐部件	6	尺寸	15
泵的运转和维修	6	技术数据	15
典型安装	7	Graco 公司标准担保书	16
泄压	8	Graco 公司信息	16
固定/安装	8		
接地	9		

相关手册

手册	说明
308553	Husky™ 307 气动隔膜泵
312388	Finex 喷枪
308325	液体压力调节器

警告

以下为针对本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。请返回此处查阅相关的警告。在本手册的其它适当地方还会有另外的与特定产品有关的警告。

警告



火灾和爆炸危险

工作区内的溶剂及涂料烟雾等易燃烟雾可能被点燃或爆炸。为避免火灾及爆炸：

仅在通风良好的地方使用此设备。

清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。

保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。

存在易燃烟雾时不要插拔电源插头及开关电灯。

将工作区内的所有设备接地。参见 接地 说明。

如果出现静电火花或感到有电击，要立刻停止操作。在找出并纠正问题之前，不要使用设备。

工作区内要始终配备有效的灭火器。

警告



设备误用危险

误用设备会导致严重的人员伤亡。

疲劳时或在吸毒或酗酒之后不得使用此设备。

不要超过额定值最低的系统部件的最大工作压力或温度额定值。参见所有设备手册中的 技术数据。

请使用与设备的流体部件相适应的流体或溶剂。参见所有设备手册中的 技术数据。阅读流体及溶剂生产厂家的警告有关涂料的完整资料，请向涂料分销商或零售商索要材料安全数据表（MSDS）。

要每天检查设备。已磨损或损坏的零部件要立刻修理或更换，只能使用生产厂家的原装替换用零部件进行修理或更换。

不要对设备进行改动或修改。

只能将设备用于其特定的用途。有关资料请与经销商联系。

让软管和电缆远离公共区域、尖锐边缘、移动部件及热的表面。

不要扭绞或过度弯曲软管或用软管拽拉设备。

儿童和动物要远离工作区。

要遵照所有适用的安全规定进行。

警告



高压设备危险

从喷枪 / 分配阀、泄漏处或破裂的部件流出来的流体，会溅入眼内或皮肤上，导致严重的损伤。在停止喷涂时以及在清洗、检查或维修设备之前，要按照本手册的泄压步骤进行。在操作设备前要拧紧所有流体连接处。要每天检查软管、吸料管和接头。已磨损或损坏的零部件要立刻更换。

警告



流体或烟雾中毒危险

如果吸入有毒的烟雾、食入有毒的流体或让它们溅到眼睛里或皮肤上，都会导致严重伤害或死亡。应阅读材料安全数据表（MSDS），熟悉所用流体的特殊危险性。危险性流体要存放在规定的容器内，并按照有关规定的要求进行处置。进行喷涂或清洗设备时要始终戴着防渗透手套。

警告



个人防护用品

在操作或维修设备时，或在进入设备的工作区时，必须穿戴适当的防护用品，以免受到严重损伤（包括眼睛损伤）、吸入有毒烟雾、烧伤以及听力损失。这些用品包括但不限于：

- 护目镜
- 流体和溶剂生产厂家所推荐的防护衣及呼吸器
- 手套
- 听力保护装置

警告



高压铝质部件危险

不要在加压的铝质装置中使用1, 1, 1-三氯乙烷、二氯甲烷、其它卤代烃溶剂或含有这些溶剂的流体否则会导致剧烈的化学反应和设备破裂，并可造成严重的人员伤亡及财产损失

安装

接地



必须将设备接地。通过接地，可给电流提供静电聚集时或发生短路时逃逸的通路，减少出现静电和电击的危险。

泵：使用地线和夹子（已提供）。见图1，使用接地螺丝（GS）和防松垫圈（LW），将地线（N）安装在空气马达后面。牢牢地拧紧螺钉。将地线的另一端连接到真地（P）。

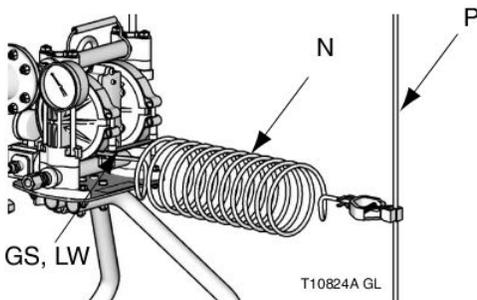


图1：地线

空气和液体软管：仅使用导电性软管。

空气压缩机：遵照生产厂家的建议。

喷枪 / 分配阀：通过正确接地的液体软管及泵连接进行接地。空气软管是导体并使喷枪接地。如果要增加软管长度，确保使用导电软管。

供料桶：按照当地的规范。

被喷物体：按照当地的规范。

冲洗时使用的溶剂桶：按照当地的规范。只使用放置在已接地表面上的导电金属桶。不要将桶放在诸如纸或纸板等非导电的表面上，这样的表面会影响接地的连续性。

冲洗或释放压力时要始终保持接地：握牢喷枪 / 分配阀的金属部分，使之紧贴接地的金属桶边，然后扣动喷枪 / 阀的扳机。

使用前冲洗设备

该设备经过水试验。为避免水对流体的污染，应当在使用设备前用适当的溶剂冲洗设备。参见你的泵手册参见有关手册第2页。

控制和部件

	
<p>残留的空气会导致泵意外运行，引起飞溅或零件运动而造成严重伤害。</p>	

喷射器控制

泵空气压力调节器 (C)：一个锁定调节器，用于调节进入马达的空气压力和泵液体出口压力。查看空气压力表以读取空气压力值。

喷枪空气压力调节器 (D)：一个锁定调节器，调节进入喷枪的空气压力。查看空气压力表以读取空气压力值。

液体压力调节器 (E)：用于调节进入喷枪的液体压力。

主引气阀 (L)：系统必须配备，当此阀关闭时，可将它与空气马达之间的残留空气释放。

必配部件（没有包括）

主空气供应系统 (J)：将空气供应系统从空压机连接至泵。

Recommended Components

气路过滤器 (F)：将有害脏物从空气控制部件和空气马达上清除干净。

气路湿气排放阀 (M)：安装在每个气路滴水底部以排放湿气

泵的运转和修理

	  
---	---

在清洗或修理设备之前，按照泵手册内的泄压程序进行操作。

如果要了解完整的指引和警告，请参见相应的泵手册。见相关手册，第2页。

典型安装

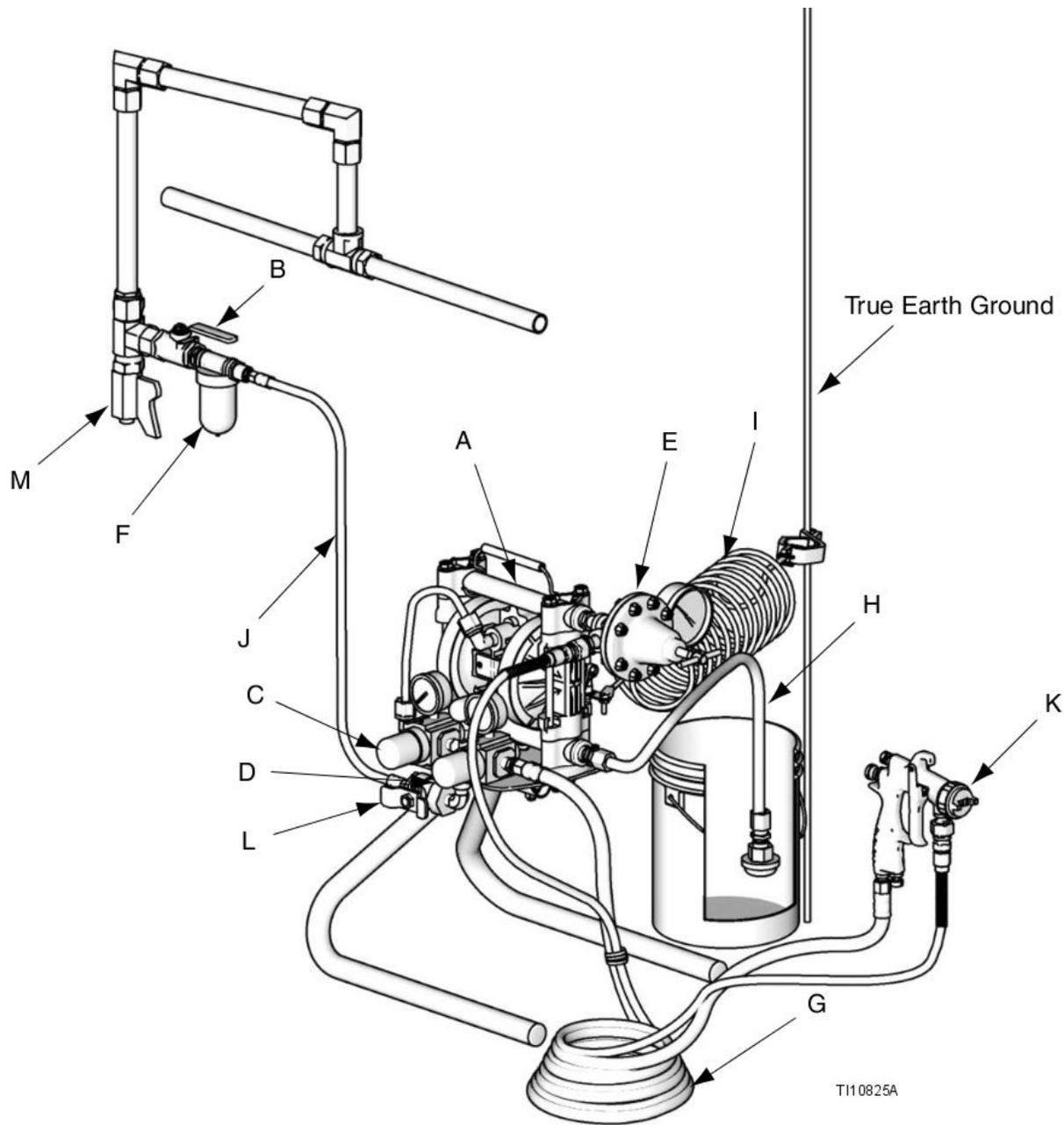


图 2: 典型安装 (显示 Finex 空气喷枪)

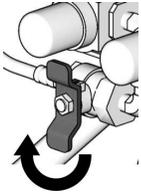
- | | |
|-------------|------------------------|
| A 泵 | I 泵地线 (必配) |
| B 引气节流阀 | J 主进气管道 |
| C 泵空气调节器表 | K Finex 空气喷射或 HVL P 喷枪 |
| D 喷枪空气压力表 | M 主引气阀 |
| E 喷枪液体压力调节器 | N 气路湿气排放 |
| F 空气过滤器 | |
| G 软管 | |
| H 吸入软管 | |

泄压步骤



残留的空气会导致泵意外运行，引起飞溅或零件运动而造成严重伤害。

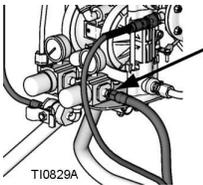
1. 关闭引气阀。



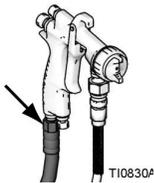
固定和安装



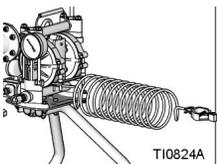
1. 将空气软管与喷枪空气调节器连接。



2. 将空气软管与喷枪连接。



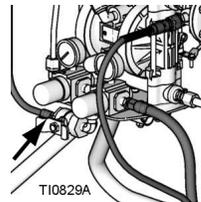
3. 将喷枪液体软管与液体调节器连接。牢牢拧紧。
4. 将液体软管与喷枪连接。牢牢拧紧。
5. 将泵接地。见**接地**，第 9 页。



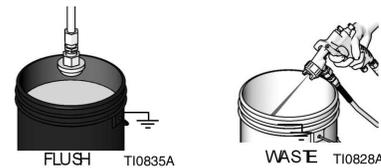
2. 握紧喷枪并对着接地金属桶扣动喷枪。



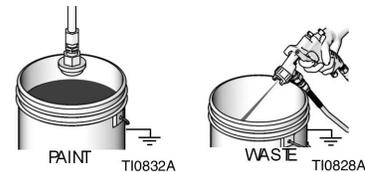
6. 将主进气管连到引气阀。



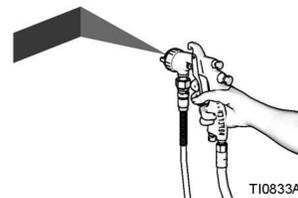
7. 冲洗。见**冲洗**，第 9 页。



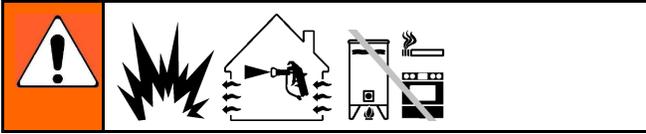
8. 填料。见**加料**，第 10 页。



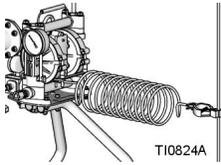
9. 喷涂。见**喷涂**，第 11 页。



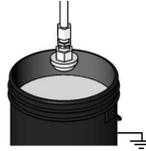
接地



1. 将接地线夹接到真地。



2. 将作业区内的被喷物体、液体供料桶、以及所有其它设备接地。
3. 将所有的溶剂桶接地只使用金属桶。不要放在纸张或卡纸之类的非导体上。

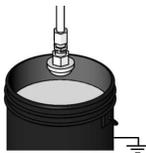


冲洗

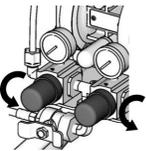
1. 释放压力。见泄压，第 8 页。
2. 拆下空气盖。分别清洗。



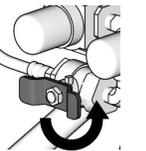
3. 将吸入管放在溶剂中。



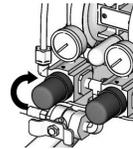
4. 关闭两个空气调节器。



5. 打开引气阀。



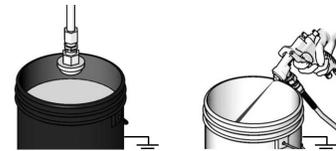
6. 打开泵空气调节器，直到泵启动。



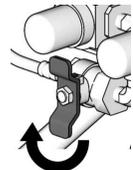
7. 当清洗剂流出喷枪不含空气时，停止喷射。



8. 从溶剂中拿开吸入管。继续喷射，直到所有溶剂流出喷枪。



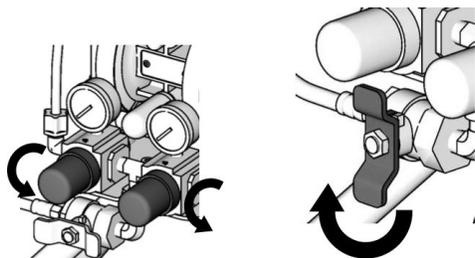
9. 关闭引气阀。



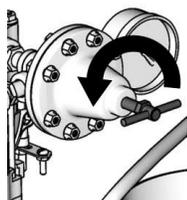
10. 释放压力。见泄压，第 8 页。

加料

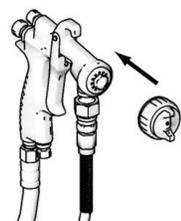
1. 关闭空气调节器和引气阀。



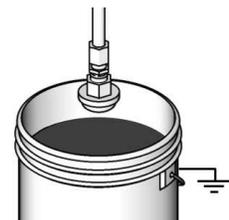
2. 关闭液体调节器。



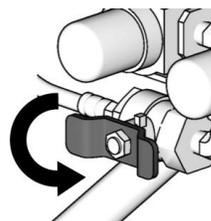
3. 安装空气盖。



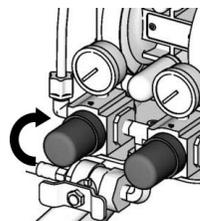
4. 将吸入管放入液体中。



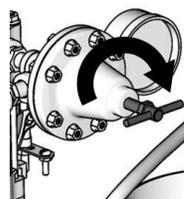
5. 打开引气阀。



6. 打开泵空气调节器，直到泵启动。



7. 调节液体压力调节器。

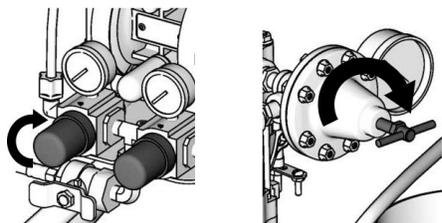


8. 握紧喷枪并对着接地金属桶扣动喷枪，直到液体流稳定流动。释放扳机。现在设备可以进行喷涂。

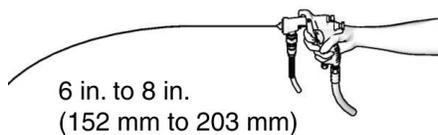


喷涂

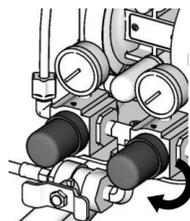
1. 使用泵空气调节器或液体压力调节器，调节液体流。



2. 调节液体压力，使液体流从喷枪喷出后保持 6-8 cm 的直射距离。



3. 调节喷枪空气调节器，以获得适合的喷射雾状。



4. 试验喷雾形状。参见液体生产商的说明。若有必要，可作调整。

停止工作

1. 冲洗。见清洗 第9页。
2. 释放压力。见泄压 第8页。

维护



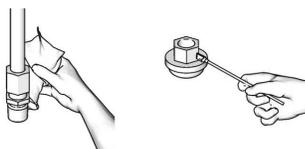


维修时释放压力。见压力释放，第8页。

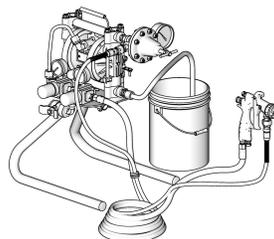
1. 冲洗见冲洗，第9页。
2. 清洗空气盖和液体喷嘴。



3. 使用适合的溶剂，清洗吸入管和入口过滤器。



4. 使用适合的溶剂，清洗喷射机外表。



5. 每天检查软管、管道和接头。每次使用前都要拧紧所有流体连接处。
6. 清洗主空气管中的辅助空气过滤器（没有提供）。



故障排除




维护时释放压力。见泄压，第8页。

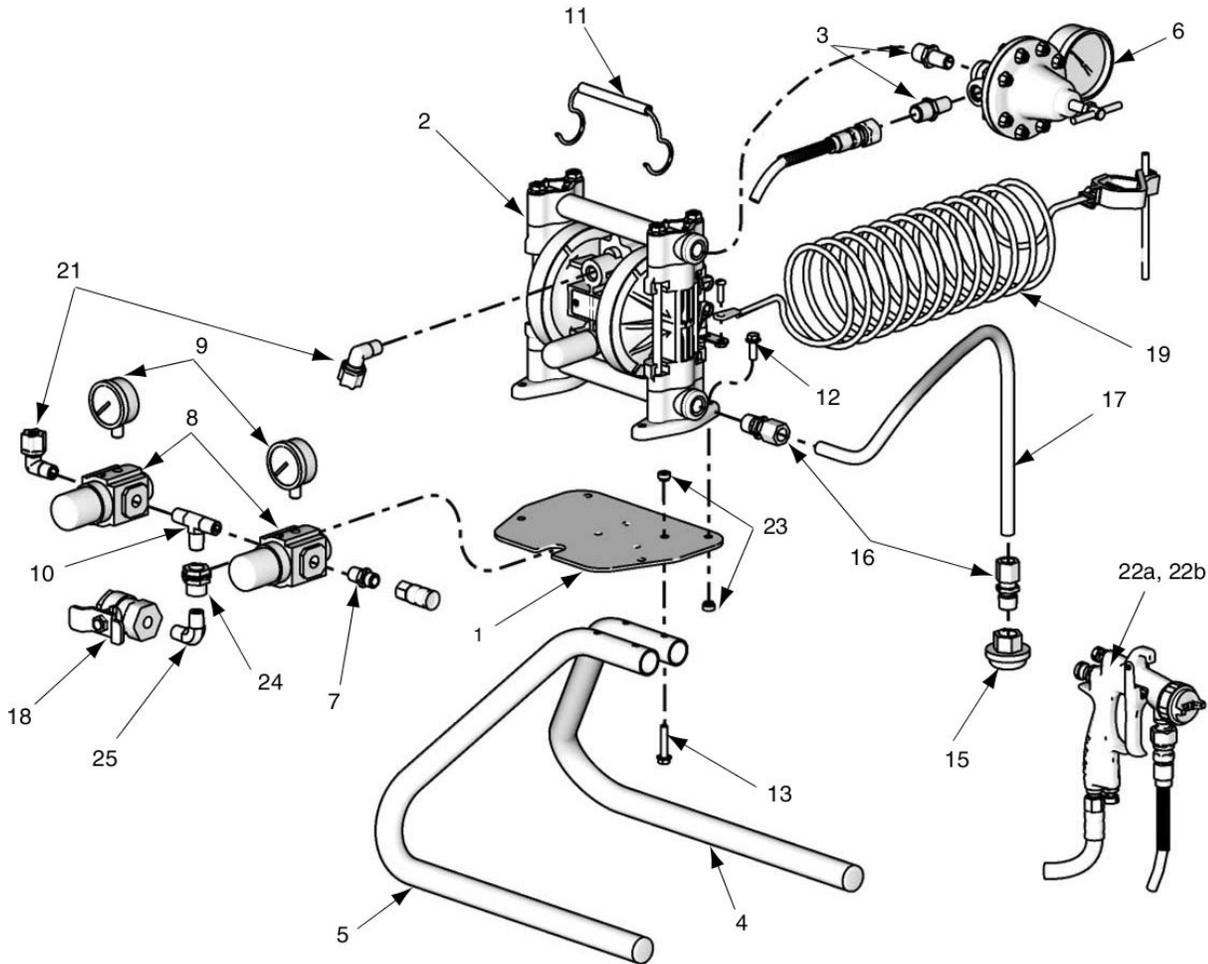
问题	原因	解决方案
泵不转或停止。	气路阀关闭。	打开阀门。
	液体管或喷枪阻塞。	清理和维修。不要让液体在泵和管道内滞留。
	泵空气阀被卡住或损坏。	对泵进行维修使用过滤空气。
泵无规律运转。	吸入管道或进气过滤器阻塞。	清理
泵运行太快。	流体供料已用尽。	给液体供应系统和喷射器加料。
泵循环失速或不能保持压力。	止回阀或 O 型圈磨损。	对泵进行维修
明显的空气泄漏。	空气阀磨损。	对泵进行维修
流体中有气泡。	吸料管路的连接处变松。	拧紧。在各连接处使用适当的液体螺纹密封剂或 PTFE 带。
	隔膜损坏。	对泵进行维修

喷涂效果不好或喷型不规则。	使用的液体或空气压力不正确。	参见喷枪手册；阅读流体生产厂家的建议。使用液体调节器。
	流体太稠或太稀。	稀释或加浓液体；参见液体生产商的说明。
	喷枪变脏、磨损、或损坏。	对泵进行维修
	液体析出。	订购号码为 245081 的搅拌机组件。

零部件

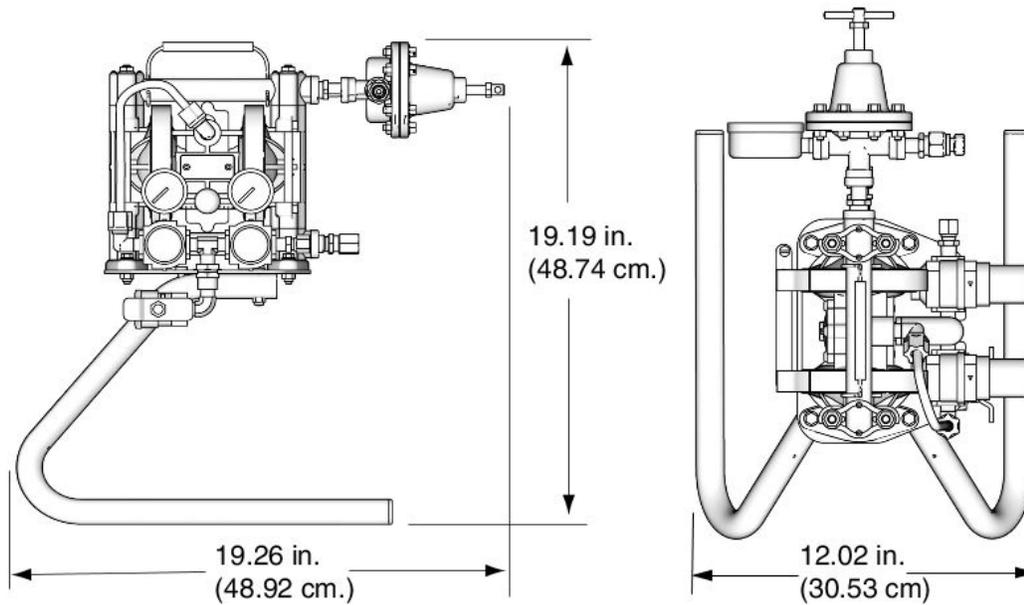
289353 型带 Finex 喷枪

289354 型带 Finex HVLP 喷枪



参考号。	部件	说明	数量	零件号	说明	数量
1	289609	安装板	1	15	289608 吸入管道过滤器	1
2	D31331	泵隔膜	1	16	111864 阳接头	2
3	164856	过度接头和螺纹接头	2	17	590570 聚乙烯软管	4ft
4	15D921	右脚(精制)	1	18	116473 两通阀	1
5	15D922	左脚(精制)	1	19	237686 接地线夹组件	1
6	241976	液体压力调节器	1	20	289522 软管束(没有显示)	25ft
7	162453	接头, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	21	608780 阳弯接头	2
8	116513	空气调节器	2	22a	289254 GRACO Finex 压力喷枪	1
9	110436	空气压力表	2	22b	289249 GRACO Finex HVLP 喷枪	1
10	115219	T型接头, 1/4 NPT	1	23	115942 六角防松螺母	8
11	289610	线泵提手	1	24	104641 大头接头	1
12	15R472	法兰型六角头紧固件, 1/4-2	4	25	111763 弯接头, 1/4 NPT	1
13	114104	螺丝, 配六角头	4	26	513066 尼龙管道, 外径 3/8" (没有显示)	1英尺

尺寸



技术数据

最大液体工作压力	100 磅/平方英寸 (0.7 兆帕, 7 巴)
最大进气压力	100 磅/平方英寸 (0.7 兆帕, 7 巴)
工作温度范围	40-109 华氏度 (4.4-43 摄氏度)
包装重量	19.8 磅 (9.0 kg)
流体部件	
泵	见相关手册, 第2页。
喷枪	见相关手册, 第2页。
液体调节器	见相关手册, 第2页。
其它	尼龙、乙缩醛、SST、聚乙烯

噪音水平：参见相关泵和喷枪手册。参见第 2 页。

Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

本保证书是唯一的，取代任何其它明示或暗示的保证书，包括但不限于：特殊目的的销售和适用性保证。

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO 对售出的但非 GRACO 制造的配件、设备或部件，不承担保证，也不承担对特殊目的的销售和适用性的保证。These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

对 GRACO CANADA 客户

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

To place an order, contact your Graco Distributor or call to identify the nearest distributor.

电话：612-623-6921 **或免费电话：**1-800-328-0211 **传真：**612-378-3505

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.

Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

This manual contains Chinese, MM 312473

Graco Headquarters: 明尼阿波利斯

International Offices 比利时、中国、日本、韩国

GRACO INC. P. O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

www.graco.com

12/2007